

ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

č. VB/1072/2022/BVS

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa § 51 v spojení s § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Občiansky zákonník**“)

Článok I. Zmluvné strany

1.1. Názov: **Obec Zohor**
Sídlo: Námestie 1. mája 1, 900 51 Zohor
Zastúpená: Bc. Martin Zálesňák, starosta
IČO: 00 305 235
DIČ: 2020643779
IČ DPH: -
(ďalej ako „**Povinný z vecného bremena**“)

a

1.2. Názov: **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Zastúpená: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný riaditeľ
Oprávnená konateľ
vo veciach zmluvných: JUDr. Jana Paprčková, vedúca odboru vodohospodárskych stavieb
na základe splnomocnenia zo dňa 06.12.2022
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK 2020263432
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B
(ďalej ako „**Oprávnený z vecného bremena**“)

a

1.3. Názov: **Altrex s. r. o.**
Sídlo: Koprivnická 14/C, 841 02 Bratislava
Zastúpená: Boris Čambálik, konateľ
IČO: 47 251 859
DIČ: 2024007986
IČ DPH: SK2024007986
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 94751/B
(ďalej ako „**Platiteľ**“)

(Povinný z vecného bremena, Oprávnený z vecného bremena a Platiteľ spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito „**Zmluvná strana**“).

Článok II. Úvodné ustanovenia

- 2.1. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom pozemkov (v podiele 1/1), nachádzajúcich sa v katastrálnom území Zohor, v obci Zohor, v okrese Malacky, a to:
- a) parc. reg. „C“, parc. č.: 14500/13, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, vo výmere 1932 m², zapísaný na LV č. 1390,
 - b) parc. reg. „C“, parc. č.: 14234/2, druh pozemku: orná pôda, vo výmere 175 m²,
 - c) parc. reg. „E“, parc. č.: 14559/901, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, vo výmere 441 m²,
- zapísané na LV č. 2413
- (ďalej spoločne písm. a) až c) ako „**Pozemky**“).
- 2.2. Na Pozemkoch sa nachádza vodohospodárska infraštruktúra vrátane jej pásma ochrany v zmysle § 19 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Pásmo ochrany**“), pozostávajúca z:
- Verejný vodovod SO 03
- | | | | |
|---------------|----------------|----------------|-----------------|
| - rad „1“ | materiál: HDPE | profil: DN 100 | dĺžka: 477,52 m |
| - rad „1-1“ | materiál: HDPE | profil: DN 80 | dĺžka: 103,56 m |
| - rad „1-1-1“ | materiál: HDPE | profil: DN 80 | dĺžka: 57,75 m |
| - rad „1-1-2“ | materiál: HDPE | profil: DN 80 | dĺžka: 60,71 m |
- ktorá bola vybudovaná v rámci stavby (projektu) „**Zohor, Záhumenice 2**“ (ďalej len „**Verejný vodovod**“ alebo „**Vodná stavba**“).
- 2.3. Oprávnený z vecného bremena je držiteľom potvrdenia o registrácii na výkon regulovaných činností podľa § 11 ods. 4 písm. a) a b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, vydaného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví. Oprávnený z vecného bremena zabezpečuje výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie na vymedzenom území, na ktorom sa nachádzajú aj Pozemky Povinného z vecného bremena uvedené v bode 2.1. tohto článku Zmluvy.
- 2.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto Zmluvy.

Článok III. Predmet Zmluvy

- 3.1. Predmetom tejto Zmluvy je zriadenie vecného bremena na Pozemkoch, cez ktoré je trasovaná Vodná stavba vrátane jej Pásma ochrany, a to v prospech Oprávneného z vecného bremena.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na Pozemkoch v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 3.3. Zriadenie vecného bremena na Pozemkoch bolo schválené na zasadnutí obecného zastupiteľstva obce Zohor, uznesením č. 26/14/2022 zo dňa 09.09.2022, ktorého fotokópia tvorí prílohu č. 2 Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.

Článok IV. Zriadenie vecného bremena

- 4.1. Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník Pozemkov touto Zmluvou zriaduje v prospech Oprávneného z vecného bremena vecné bremeno (pôsobiace in personam), ktoré bude v katastri nehnuteľností zapísané ako nižšie špecifikovaná ťarcha, zriadená Zmluvnými stranami zaťažujúca Pozemky, ktorá spočíva v povinnosti Povinného z vecného bremena strpieť na Pozemkoch:
- (a) uloženie, umiestnenie, zriadenie, vedenie a prevádzkovanie Verejného vodovodu,
 - (b) užívanie, údržbu, opravu, kontrolu, úpravu, odstránenie, rekonštrukciu, modernizáciu Verejného vodovodu,
 - (c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez Pozemky v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených v písmena (a) a (b) tohto bodu Zmluvy,
 - (d) Pásmo ochrany Verejného vodovodu;
- (ďalej ako „**Vecné bremeno**“). Zmluvné strany sa dohodli, že Pozemky budú zaťažené Vecným bremenom v celom rozsahu.
- 4.2. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že povinnosti z Vecného bremena dohodnuté touto Zmluvou a spojené s vlastníctvom Pozemkov v prípade ich prevodu alebo prechodu prechádzajú aj na ich nadobúdateľa.
- 4.3. Oprávnený z vecného bremena prijíma práva zodpovedajúce Vecnému bremenu uvedenému v bode 4.1. tohto článku Zmluvy a Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník Pozemkov podpisom tejto Zmluvy berie na vedomie, že je povinný toto právo strpieť.
- 4.4. Vecné bremeno sa na Pozemkoch zriaduje bezodplatne a na dobu neurčitú.

Článok V. Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 5.1. Oprávnený z vecného bremena je povinný na vlastné náklady a zodpovednosť zabezpečiť, aby:
- a) pri budovaní, umiestnení, uložení, užívaní, prevádzke, údržbe, opravách, úpravách, rekonštrukciách, modernizáciách a pri akýchkoľvek iných stavebných úpravách Vodnej stavby na Pozemkoch a tiež pri výkone ďalších práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu, boli dodržané platné všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy a obvyklé bezpečnostné pravidlá, udelené všetky potrebné súhlasy, vydané a právoplatné všetky úradné povolenia,
 - b) všetky práce súvisiace s uvedenými činnosťami vykonávali odborne spôsobilé osoby s potrebným oprávnením,
 - c) pri uvedených činnostiach nedošlo k zásahom do iných stavieb, inžinierskych sietí alebo vedení umiestnených na Pozemkoch.
- 5.2. Účelom Vecného bremena je umožnenie prístupu Oprávneného z vecného bremena alebo ním poverených osôb k Vodnej stavbe. Oprávnený z vecného bremena a ním poverené osoby budú oprávnení práva zodpovedajúce Vecnému bremenu využívať iba v rozsahu nevyhnutne potrebnom na plnenie účelu Vecného bremena a tak, aby výkonom týchto práv nad nevyhnutnú mieru neobťažovali ani neobmedzovali vlastníka Pozemkov.

- 5.3. Platiteľ sa zaväzuje podať návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností na Okresný úrad Malacky, katastrálny odbor (ďalej len „**Kataster**“) v lehote desiatich (10) pracovných dní odo dňa uzatvorenia tejto Zmluvy, k čomu ho Oprávnený z vecného bremena a Povinný z vecného bremena výslovne splnomocňujú. Platiteľ sa zároveň zaväzuje zaplatiť všetky náklady súvisiace so zriadením Vecného bremena podľa tejto Zmluvy.

Článok VI. Ochrana osobných údajov

- 6.1. „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna Zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou Zmluvnou stranou, táto druhá Zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej Zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na Zmluvnú stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1. Túto Zmluvu možno meniť výlučne na základe dohody Zmluvných strán formou písomných vzostupne číslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- 7.2. Táto Zmluva ako aj práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú touto Zmluvou upravené, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 7.3. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich (5) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) vyhotovenia sú určené pre Kataster pre účely konania o vklad do katastra nehnuteľností a jedno (1) vyhotovenie je určené pre každú Zmluvnú stranu.
- 7.4. Ak z akéhokoľvek dôvodu dôjde k prerušeniu konania o návrhu na vklad a/alebo ak Kataster vyzve účastníkov na odstránenie nedostatkov návrhu na vklad, prípadne jeho príloh, Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu uskutočniť všetky právne úkony smerujúce k odstráneniu nedostatkov brániacich povoleniu vkladu, vrátane podpísania prípadných dodatkov k tejto Zmluve tak, aby sa splnil účel ňou sledovaný. V prípade, že príslušný Kataster právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad podľa tejto Zmluvy alebo konanie o vklad právoplatne zamietne, táto Zmluva zaniká a Zmluvné strany si vrátia všetko čo podľa nej plnili.

- 7.5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Povinným z vecného bremena podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Vecno-právne účinky Zmluvy nastanú dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu Vecného bremena vydaného Katastrom.
- 7.6. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ak je, alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatným alebo neúčinným, táto neplatnosť či neúčinnosť sa nedotýka ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že také neplatné alebo neúčinné ustanovenie bude nahradené na základe písomnej dohody ustanovením platným, s rovnakým hospodárskym zmyslom.
- 7.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, rozumejú všetkým jej ustanoveniam, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ide o slobodný a vážny prejav ich vôle, na dôkaz čoho ju nižšie vlastnoručne podpisujú.
- 7.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy:

Príloha č. 1 – Splnomocnenie zo dňa 06.12.2022 – úradne overená fotokópia
Príloha č. 2 – Uznesenie mestského/obecného zastupiteľstva č. 26/14/2022


V Zohore, dňa 13.1.2023
Povinný z vecného bremena:

Obec Zohor


Bc. Martin Zálesňák
starosta


V Bratislave, dňa 24-01-2023
Oprávnený z vecného bremena:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.


JUDr. Jana Paprčková
vedúca odboru vodohospodárskych stavieb
na základe splnomocnenia zo dňa 06.12.2022

V Bratislave, dňa 13.1.2023
Platiteľ

Altrex s. r. o.


Boris Čambálik
konateľ



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.
Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I
oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B
IČO: 35850370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432

S P L N O M O C N E N I E

Obchodná spoločnosť **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 850 370, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka číslo 3080/B, v mene ktorej konajú spoločne: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a Ing. Marián Havel, člen predstavenstva (ďalej len „Spoločnosť“),

TÝMTO SPLNOMOCŇUJE:

svojho zamestnanca **JUDr. Janu Paprčkovú**, narodenú dňa trvale bytom
..... 841 08 Bratislava (ďalej len „Splnomocnenec“),

aby konal v mene Spoločnosti a zastupoval ju v písomnom úkone

1. podpise zmlúv o zriadení vecného bremena vrátane zmlúv o budúcich zmluvách o zriadení vecného bremena, ktorých uzatvorenie sa týka majetkovo-právneho vysporiadania vzťahov k pozemkom, cez ktoré je trasovaný verejný vodovod alebo verejná kanalizácia, ktoré Spoločnosť
 - nadobúda do svojho vlastníctva na základe darovacích zmlúv alebo kúpnych zmlúv, uzatváraných s vlastníkom verejného vodovodu a/alebo verejnej kanalizácie, alebo
 - vlastní a ktoré boli predmetom rekonštrukcie alebo preložky zo strany investora na základe zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby vrátane budúcej zmluvy, uzatvorených medzi Spoločnosťou ako vlastníkom a investorom/realizátorom preložky alebo rekonštrukcie.
2. podpise dohôd o jednorazovej náhrade za zriadenie vecného bremena zo zákona, ktoré za Splnomocniteľa vypláca Národná diaľničná spoločnosť, a.s. na základe osobitných písomných zmlúv.

Toto plnomocnenstvo je účinné odo dňa jeho udelenia do 31. decembra 2024 (vrátane), s výnimkou jeho skoršieho odvolania zo strany Spoločnosti alebo skoršej výpovede zo strany Splnomocnenca. Akékoľvek predchádzajúce splnomocnenia sa nahrádzajú týmto splnomocnením.

V Bratislave, dňa 06-12-2022

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

JUDr. Peter Olajoš
predseda predstavenstva

Ing. Marián Havel
člen predstavenstva

Splnomocnenec plnomocnenstvo v celom rozsahu prijíma.

V Bratislave, dňa 5.12.2022

JUDr. Jana Paprčková
Splnomocnenec

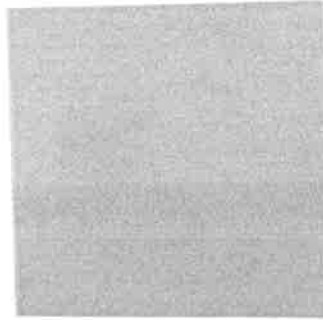
Zákaznícke hodiny: pon. a str.: 8⁰⁰-17⁰⁰, ut. a štvr.: 8⁰⁰-15⁰⁰, pia.: 8⁰⁰-12⁰⁰
Technické konzultácie: pon.: 8⁰⁰-17⁰⁰, str.: 8⁰⁰-16⁰⁰, pia.: 8⁰⁰-12⁰⁰
Call centrum: 0850 123 122, pracovné dni: 7⁰⁰-16⁰⁰ **Poruchový dispečing:** 0800 121 333, nonstop
Fax: 02/482 53 510, **E-mail:** sluzby@bvsas.sk, **Web:** www.bvsas.sk
Peňažný ústav: VUB Bratislava-Ružinov, č. účtu: 1004062/0200



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **JUDr. Peter Olajoš**, dátum narodenia: .., rodné číslo: .., pobyť: .., **Veľký Biel, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: .., uznal(a) podpis na tejto listine za vlastný. Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 1076597/2022**.

Bratislava - mestská časť Ružinov dňa 06.12.2022



Ing. Juraj Alföldy
zamestnanec
poverený notárom



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Ing. Marián Havel**, dátum narodenia: .., rodné číslo: .., pobyť: .., **Skalica, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: .., uznal(a) podpis na tejto listine za vlastný. Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 1076598/2022**.

Bratislava - mestská časť Ružinov dňa 06.12.2022



Ing. Juraj Alföldy
zamestnanec
poverený notárom

Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

Uznesenie č. 26/14/2022
z 26. rokovania Obecného zastupiteľstva Obce Zohor
zo dňa 09. 09. 2022

K bodu: Správa komisie výstavby, životného prostredia a územného plánovania.

- i) Žiadosť Altrex, s.r.o., Koprivnická č. 14/C, 841 02 Bratislava o prevod zriadeného vecného bremena v prospech Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s., Prešovská č. 48, 826 46 Bratislava na obecných pozemkoch parc. č. 14500/13 reg. „C“, 14559/901 reg. „E“ a doplnenie vecného bremena na pozemok parc. č. 14234/2 reg. „C“.

Obecné zastupiteľstvo v Zohore

1. súhlasí

so zrušením vecných bremien práva ťahania IS na obecnom pozemku parc. č. 14500/13 reg. „C“, vecné bremeno zriadené V-298/2021 na LV č. 1390 a na obecnom pozemku parc. č. 14559/901 reg. „E“, vecné bremeno zriadené V-2766/2021 na LV č. 2413, ktoré boli zriadené v prospech Altrex s. r. o., Koprivnická č. 14/C, 841 02 Bratislava.

2. Súhlasí

so zriadením bezodplatného vecného bremena práva ťahania IS (vodovodné potrubie a prislúchajúce zariadenia) na obecných pozemkoch parc. č. 14500/13, 14234/2 reg. „C“, 14559/901 reg. „E“ v prospech Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s., Prešovská č. 48, 826 46 Bratislava, z dôvodu novely Zákona o verejných vodovodoch a kanalizáciách.

Hlasovanie	Počet	Mená poslancov:
Za:	9	Badrna, Bodorová, Granec, Kovár, Mackovič, Rybárová, Šubjak, Timko
Proti:	0	
Zdržal sa:	0	
Neprítomní:	2	Gerthofer, Polakovič
Nehlasoval:	1	Štefanovič

Na základe hlasovania Uznesenie bolo prijaté.

Overovatelia:

Rastislav Šubjak

Jakub Badrna

.....
Bc. Martin Zálesňák
starosta obce